

IPS CaseDesigner®

Versie 2.6

Gebruiksaanwijzing

Inhoudsopgave

Welkom	3
Afwijzing van aansprakelijkheid	3
Beschrijving van het hulpmiddel	3
Beoogd doeleinde	3
Beoogd gebruik / indicaties voor gebruik	3
Beoogde gebruiker en beoogde patiëntendoelgroep	4
Vereiste compatibiliteit met andere hulpmiddelen	4
Hulpmiddelen met meetfunctie	4
Cybersecurity	4
Wat te doen bij een cyberbeveiligingsincident?	5
Contra-indicaties	5
Compatibiliteit	5
Interoperabiliteit	5
Beoogde levensduur	5
Prestatievereisten en -beperkingen	5
Klinische voordelen en ongewenste bijwerkingen	5
Voorzieningen en training	5
Mededeling over ernstige incidenten	6
Systeemvereisten	6
Installatie van de software	6
 Aandachtspunten / voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen	 7
Aandachtspunten / voorzorgsmaatregelen	7
Waarschuwingen	7
 Systeemvereisten	 10
 Gebruiksaanwijzingen	 11
Installatie van de software	11
Starten van de software	11
Workflow-stappen voor IPS CaseDesigner	11
 Bekende problemen	 12
Uitlijning van occlusie kan mislukken	12
Optie 1 — Opnieuw scannen	12
Optie 2 — Converteren	12

Welkom

Afwijzing van aansprakelijkheid

Dit product vormt een onderdeel van een algeheel concept en mag alleen worden gebruikt in combinatie met de bijbehorende originele producten en volgens de instructies en aanbeveling van Nobel Biocare. Door het afgeraden gebruik van producten die door derden zijn gemaakt in combinatie met producten van Nobel Biocare, vervalt elke garantie of andere verplichting, expliciet of impliciet, van Nobel Biocare. De gebruiker van producten van Nobel Biocare of KLS Martin is verplicht te bepalen of een product al dan niet geschikt is voor de betreffende patiënt en omstandigheden. Nobel Biocare wijst elke aansprakelijkheid af, expliciet of impliciet, en is niet verantwoordelijk voor directe, indirecte, punitieve of andere schadevergoedingen die een gevolg zijn van of in verband staan met fouten bij de professionele beoordeling of uitvoering bij het gebruik van producten van Nobel Biocare. De gebruiker is ook verplicht de laatste ontwikkelingen met betrekking tot dit Nobel Biocare-product en de toepassingen ervan regelmatig te bestuderen. In geval van twijfel moet de gebruiker contact opnemen met Nobel Biocare. Omdat het gebruik van dit product onder controle staat van de gebruiker, is het zijn/haar verantwoordelijkheid. Nobel Biocare aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor daaruit voortvloeiende schade.

Houd er rekening mee dat sommige producten die in deze gebruiksaanwijzing nader worden beschreven mogelijk niet op alle markten door de regelgevende instantie zijn goedgekeurd of vrijgegeven, of mogen worden verkocht.

Beschrijving van het hulpmiddel

IPS CaseDesigner is een softwareoplossing die ondersteuning biedt voor het diagnoseproces en de behandelingsplanning van craniomaxillofaciale en bijbehorende behandelingen.

IPS CaseDesigner heeft specifieke functies voor het visualiseren van diagnostische informatie, bijv. van

CT-scans, het uitvoeren van specifieke metingen in de beeldgegevens en het plannen van chirurgische handelingen ter ondersteuning van het diagnose- en behandelingsplanningsproces.

Op basis van de diagnose- en planningsgegevens kan de IPS-ontwerpservice geïndividualiseerde chirurgische hulpmiddelen aanbieden.

IPS CaseDesigner is een gebruikersinterface die ondersteuning biedt voor het diagnoseproces en de behandelingsplanning van craniomaxillofaciale en bijbehorende behandelingen.

Beoogd doeleinde

Het beoogde doeleinde van de software is het ondersteunen van het diagnoseproces en de behandelingsplanning voor tandheelkundige en craniomaxillofaciale procedures.

Beoogd gebruik / indicaties voor gebruik

IPS CaseDesigner is software die is geïndiceerd voor het ondersteunen van het diagnose- en behandelingsplanningsproces voor tandheelkundige en craniomaxillofaciale procedures.

IPS CaseDesigner is software die ook wordt gebruikt als beeldsegmentatiesysteem en voor de overdracht van beeldinformatie van een scanner zoals een CT-scanner.

IPS CaseDesigner vereenvoudigt bovendien het serviceaanbod van geïndividualiseerde chirurgische hulpmiddelen.

Beoogde gebruiker en beoogde patiëntendoelgroep

IPS CaseDesigner is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik: klinische medici, verpleegkundigen, tandtechnici en ontwerpers van geïndividualiseerde chirurgische hulpmiddelen. Het product moet worden gebruikt in een kliniek, privépraktijk, tandheelkundig laboratorium of als softwareprogramma in een ontwerpsservice voor chirurgische hulpmiddelen.

Bedoeld voor patiënten die een craniomaxillofaciale behandeling moeten ondergaan.

Vereiste compatibiliteit met andere hulpmiddelen

IPS CaseDesigner is compatibel met de meest gebruikte besturingssystemen Windows en Mac, waaronder de laatste releases.

Tot de geldige DICOM-kenmerken die moeten worden gebruikt bij IPS CaseDesigner® behoren:

- Minimaal twee slices
- De slices hebben een beeldstand en beeldpositie.
- De modaliteit is (CB)CT.
- De beelden zijn 2-byte beelden.
- De beeldstand is [1 0 0] [0 1 0] [0 0 1].
- De maximale afwijking van de 'standaard' slice-stap is kleiner dan 0,001 mm.
- De slicedikte is kleiner dan 1,3 mm.

Hulpmiddelen met meetfunctie

De meetnauwkeurigheid en -precisie zijn 0,1 mm voor lineaire metingen en 0,1 graad voor hoekmetingen op basis van de input van CT-scans (met conische bundel), verkregen volgens de gebruiksaanwijzing van de scannerapparatuur, met een voxelgrootte van 0,5 mm x 0,5 mm x 0,5 mm.

IPS CaseDesigner software meldt de waarde, afgerond op één cijfer na de komma, gebaseerd op door de gebruiker gekozen punten.

Cybersecurity

Het beschermen van uw praktijk tegen bedreigingen op het gebied van cyberbeveiliging is een gedeelde verantwoordelijkheid tussen ons als fabrikant en u als zorgverlener. De fabrikant heeft voorzorgsmaatregelen getroffen om ervoor te zorgen dat de software beschermd is tegen dergelijke bedreigingen.

Aanbevolen wordt om actieve en actuele antivirus- en antimalwaresoftware te installeren, in combinatie met een goed geconfigureerde firewall, op de computer waarop u IPS CaseDesigner gaat gebruiken. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot onbevoegde toegang.

Het wordt aanbevolen om audit logging in te schakelen in de instellingen en ervoor te zorgen dat deze logboeken beschermd worden tegen onbevoegde toegang. Als u dit niet doet, kan schadelijke activiteit mogelijk niet worden gedetecteerd.

Gebruik twee-factorauthenticatie om toegang te krijgen tot de software en vergrendel de computer altijd als deze onbeheerd wordt achtergelaten. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot onbevoegde toegang.

Zorg ervoor dat het kantoor netwerk beschermd is tegen onbevoegde toegang en gescheiden is van het bezoekersnetwerk. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot onbevoegde toegang.

Om snel herstel mogelijk te maken na een onverwachte systeemstoring of kwaadwillige gebeurtenis die gegevensverlies kan veroorzaken, is het aan te raden om regelmatig een back-up te maken van de patiëntgegevens.

Het wordt aanbevolen om IPS CaseDesigner te starten zonder beheerdersrechten. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot het onbedoeld starten van schadelijke uitvoerbare bestanden van derden.

Het wordt aanbevolen om IPS CaseDesigner altijd te updaten naar de nieuwste softwareversie die beschikbaar is. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot onbevoegde toegang.

Raadpleeg voor meer technische details over back-ups, firewall- en beveiligingsinstellingen tijdens de installatie de installatiehandleiding van IPS CaseDesigner.

Wat te doen bij een cyberbeveiligingsincident?

In het geval van een mogelijke compromittering van het systeem door inbraak of kwaadaardige software, kan de gebruiker onbekend productgedrag en/of gevolgen voor de prestaties waarnemen. In dit geval wordt de gebruiker geadviseerd onmiddellijk contact op te nemen met de klantenservice.

Contra-indicaties

Geen bepaald voor IPS CaseDesigner.

Compatibiliteit

IPS CaseDesigner is niet verbonden met andere medische hulpmiddelen.

Deze versie van IPS CaseDesigner is compatibel met eerdere versies van IPS CaseDesigner.

Interoperabiliteit

N.v.t. aangezien de software geen data uitwisselt met andere medische hulpmiddelen.

Beoogde levensduur

Voor software is de beoogde levensduur drie jaar. Wanneer de software wordt gebruikt op het ondersteunde besturingssysteem, blijft deze werken overeenkomstig het beoogde gebruiksdoel.

Prestatievereisten en -beperkingen

IPS CaseDesigner is afhankelijk van de besturingssystemen waarmee het wordt gebruikt. Het is daarom belangrijk ervoor te zorgen dat IPS CaseDesigner uitsluitend met goedgekeurde besturingssystemen wordt gebruikt. Meer informatie over welke besturingssystemen zijn goedgekeurd vindt u in de 'Computerrichtlijnen voor IPS CaseDesigner'.

Klinische voordelen en ongewenste bijwerkingen

IPS CaseDesigner is een onderdeel van craniomaxillofaciale chirurgie. Clinici mogen verwachten dat de software het diagnose- en behandelingsplanningsproces ondersteunt.

Er zijn geen bijwerkingen bekend.

Voorzieningen en training

Het wordt sterk aanbevolen om klinici, die zowel bestaan uit nieuwe als ervaren gebruikers van implantaten, prothetiek en de bijbehorende software, altijd een speciale training te laten volgen voordat zij een nieuwe behandelingsmethode gaan gebruiken. Het ondersteuningsteam biedt een uitgebreid aanbod aan cursussen voor diverse kennis- en ervaringsniveaus.

Mededeling over ernstige incidenten

Als tijdens het gebruik van dit hulpmiddel of als gevolg van het gebruik ervan een ernstig incident ontstaat, verzoeken wij u dit te melden aan de fabrikant en aan uw nationale autoriteit. De contactgegevens van de fabrikant van dit hulpmiddel voor het melden van een ernstig incident zijn als volgt:

Nobel Biocare AB

<https://www.nobelbiocare.com/complaint-form>

Installatie van de software

Informatie over de installatie van de software is te vinden in de installatiehandleiding van de IPS CaseDesigner. Dit document kan worden gedownload uit de User Documentation Library (bibliotheek met gebruikersinformatie) (ifu.dtxstudio.com). Bij problemen of als u hulp nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende technicus of onze klantenservice (support@dtxstudio.com).

Systeemvereisten

Wij adviseren om de systeemvereisten te controleren voordat u de software gaat installeren om informatie te krijgen over minimale en/of aanbevolen vereisten. Nieuwe versies van de software kunnen hogere eisen stellen aan de hardware of het besturingssysteem.

Aandachtspunten / voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

Aandachtspunten / voorzorgsmaatregelen



Als een nieuw(e) hulpmiddel of behandelingsmethode voor het eerst wordt gebruikt, kan samenwerking met een collega die ervaring heeft met het nieuwe hulpmiddel of de nieuwe behandelingsmethode mogelijke complicaties helpen voorkomen.

Gebrek aan kennis over de software en aan inzicht in de functies ervan kan leiden tot ongewenste resultaten: een behandeling kan vertraging oplopen of er is een hernieuwde planning van een behandeling nodig, of er kan een onjuiste osteosynthese optreden.

Bij het gebruik van de diagnose- en operatiehulpmiddelen in de software is het belangrijk om extra aandacht te besteden aan:

- de juistheid van de gekozen indicaties (metingen, kritische functies of structuren en bestandsindicaties).
- de geproduceerde splints en de optimale pasvorm ervan in de mond van de patiënt volgens het ontwikkelde plan.
- de gebruikte scanners en het materiaal dat wordt gebruikt voor de dentale gietvorm (verandering daarvan kan leiden tot een onjuiste standaard drempelwaarde voor dentale scans).

Indien dit niet gebeurt, kan dit betekenen dat het operatieplan moet worden herzien. Dit kan op zijn beurt leiden tot een vertraging of het opnieuw moeten inplannen van de behandeling. Het zou zelfs kunnen leiden tot een onjuiste osteosynthese.

Na een update van de softwareversie adviseren wij de kritische instellingen van de open patiëntcasussen en/of operatieplannen te controleren om te zien of deze instellingen in de nieuwe softwareversie nog steeds juist zijn. Onjuiste instellingen kunnen leiden tot onjuiste osteosynthese.

Het niet opvolgen van deze waarschuwingssignalen van de software kan leiden tot een onjuiste osteosynthese.

Wij adviseren om extra aandacht te besteden bij het laden van DICOM-gegevens. Onjuiste en onvolledige gegevens kunnen leiden tot onjuiste osteosynthese.

Aanbevolen wordt om actieve en actuele antivirus- en antimalwaresoftware te installeren, in combinatie met een goed geconfigureerde firewall, op de computer waarop u IPS CaseDesigner gaat gebruiken. Bovendien dient u altijd uw computer te vergrendelen wanneer deze zonder toezicht wordt achtergelaten. Indien dit niet gebeurt, kan dit leiden tot onbedoelde bewerking van het plan of behandeling.

Waarschuwingen

Een aantal technische waarschuwingen (bijv. inconsistente CT-gegevens, corrupte STL-gegevens) worden in IPS CaseDesigner weergegeven.

Op een waarschuwingspaneel kunnen tijdens het maken van modellen, diagnoses of osteotomiesimulaties één of meer van de volgende waarschuwingen worden weergegeven.



Verkeerde uitlijning van de bovenkaak gedetecteerd.

Gebruik de functie **Handmatige initialisatie** voor een correcte uitlijning van de bovenkaak om het risico op een onjuist operatieplan te verminderen.

Verkeerde uitlijning van de onderkaak gedetecteerd.

Gebruik de functie **Handmatige initialisatie** voor een correcte uitlijning van de onderkaak om het risico op een onjuist operatieplan te verminderen.

Verkeerde uitlijning van beide kaken gedetecteerd.

Gebruik de functie **Handmatige initialisatie** voor een correcte uitlijning van de kaken om het risico op een onjuist operatieplan te verminderen.

Voor de separatie van beide kaken werd Harde Separatie gebruikt.

Om het risico op onvolledige (plannings)informatie in het operatieplan te verminderen, kunt u de **Expertinstellingen** voor fossa-condylusscheiding aanpassen als u geen harde scheiding wenst.



Verkeerde kaak separatie gedetecteerd.

Pas de **Expertinstellingen** voor fossa-condylusscheiding aan om een correcte kaakscheiding te verkrijgen en om het risico op een onjuist operatieplan te verminderen.

Bovenkaak wordt handmatig geïnitieerd.

De berekende uitlijning van de bovenkaak wordt geïnitieerd aan de hand van de overeenkomstige punten die met de functie **Handmatige initialisatie** werden geplaatst. Zorg voor een correcte kaakuitlijning voordat u het operatieplan voltooit om het risico op een onjuist operatieplan te verminderen.

Onderkaak wordt handmatig geïnitieerd.

De berekende uitlijning van de onderkaak wordt geïnitieerd aan de hand van de overeenkomstige punten die met de functie **Handmatige initialisatie** werden geplaatst. Zorg voor een correcte kaakuitlijning voordat u het operatieplan voltooit om het risico op een onjuist operatieplan te verminderen.

Beide kaken zijn handmatig geïnitieerd.

De berekende uitlijning van beide kaken wordt geïnitieerd aan de hand van de overeenkomstige punten die met de functie **Handmatige initialisatie** werden geplaatst. Zorg voor een correcte kaakuitlijning voordat u het operatieplan voltooit om het risico op een onjuist operatieplan te verminderen.

De slice-dikte van de DICOM-dataset is te groot

Raadpleeg de Helpbestanden voor informatie over hoe u geldige DICOM-bestanden maakt in overeenstemming met het aanbevolen scanprotocol.

De DICOM-dataset bevat inconsistente sliceverhogingen

Raadpleeg de Helpbestanden voor informatie over hoe u geldige DICOM-bestanden maakt in overeenstemming met het aanbevolen scanprotocol.

De slice-verhoging van de DICOM-dataset is te groot

Raadpleeg de Helpbestanden voor informatie over hoe u geldige DICOM-bestanden maakt in overeenstemming met het aanbevolen scanprotocol.

Beschadigd bestand

Het bestand van [“bovenste scan”, “onderste scan”, “occlusiescan”] kon niet worden geopend; selecteer een ander bestand. Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met de helpdesk.

Beschadigde bestanden

Beide bestanden konden niet worden geopend; selecteer andere bestanden. Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met de helpdesk.

De naam in het DICOM-bestand is niet hetzelfde als de naam van de patiënt

Om het risico op het gebruik van onjuiste gegevens voor het maken van het patiëntmodel te verminderen, moet u de naam van de patiënt verifiëren en controleren of de naam van de patiënt en de naam in de gebruikte DICOM-dataset overeenkomen.

Splint voltooien voor huidig operatieplan

De gegenereerde splintbestanden zijn alleen geldig voor de geplande operatie. Als u het operatieplan wilt wijzigen, moet u de functie 'Plan ontgrendelen' gebruiken om de splint te verwijderen en veranderingen aan te brengen.



Denk eraan dat lokaal geproduceerde chirurgische splints moeten worden vervaardigd met behulp van gevalideerde processen en passende materialen volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant. Voorafgaand aan de operatie moet de optimale pasvorm worden gecontroleerd.

Overlappende modellen gedetecteerd. Verhoog de autorotatiewaarde.

Verhoog de autorotatiewaarde om het risico op een verkeerde chirurgische pasvorm te verminderen.

Overlappende modellen gedetecteerd.

Pas de autorotatie aan om overlappende modellen te voorkomen. Klik op Doorgaan als u wilt doorgaan met het maken van de splint.

Fragmenten kunnen elkaar overlappen.

Als in de wizard **Virtuele occlusie** de boven- en onderkaak elkaar snijden, moet het model worden bijgeslepen om de definitieve occlusale positie te bereiken.

Chirurgische splint voor pre-op positie

Denk eraan dat er een splint wordt gemaakt voor de pre-op positie van de patiënt.

Controleer automatische nervi mandibulares

Controleer of de automatische zenuwkanaalannotatie volledig en correct is, om letsel/schade te voorkomen. Indien niet correct de automatische nervi mandibulares verwijderen en de zenuwen handmatig aangeven.

Controleer na het importeren van het operatieplan de geïmporteerde osteotomieën, bewegingen en occlusies. Pas ze waar nodig aan voor u doorgaat met uw plan.

Controleer na het importeren van het operatieplan de geïmporteerde osteotomieën, bewegingen en occlusies. Pas ze waar nodig aan voor u doorgaat met uw plan.

Systeemvereisten

Besturingssysteem¹	Windows® 11 of 10 64-bit (Pro- en Enterprise-versie) op desktop en notebook. macOS Sequoia (15), Sonoma (14) of Ventura (13) (Mac op Intel-basis en Apple Silicon Mac met M1-chip of hoger) op de apparaten iMac, Mac Mini, Mac Pro, MacBook Pro, MacBook Air. ²
CPU	Dual-core (3 GHz)
RAM	8 GB
Grafische kaart	Speciale grafische kaart met optimale 3D-ondersteuning (OpenGL® 3.3)³ en 2 GB intern geheugen of meer (zoals AMD of NVIDIA). 4 GB of meer voor 4K-weergave. Bij gebruik van kwalitatief mindere GPU's kunt u overwegen om de planningsmodus voor 3D-verlichting in de visualisatie-instelling te selecteren als u problemen ervaart. De grafische kaart van sommige MacBook Air®- en Mac mini®-configuraties heeft beperkingen wat betreft 3D-rendering. Overweeg om de planningsmodus voor 3D-verlichting in de visualisatie-instelling te selecteren als u problemen ervaart.
Schijfruimte	5 GB beschikbare schijfruimte
Netwerk	Breedband-internetverbinding met 3 Mbps upload- en 30 Mbps downloadsnelheid. Het wordt aanbevolen om altijd verbonden te zijn met het internet. Als dat niet mogelijk is, moet ten minste om de 14 dagen een verbinding tot stand worden gebracht, omdat anders uw toegang tot IPS CaseDesigner tijdelijk kan worden opgeschort. Wanneer er weer verbinding is met internet, wordt uw toegang tot IPS CaseDesigner hersteld.
Monitor	Full HD (1920×1080) of hoger.

¹ Het wordt sterk aangeraden om de laatste beschikbare update van uw besturingssysteemversie (OS-versie) te installeren, omdat dit bekende bugs of kwetsbaarheden verhelpt waardoor gebruikers en computersystemen veiliger blijven.

² Voor MacBook Air®- en Mac® Mini-configuraties is ten minste een Intel HD 5000 / Iris grafische kaart vereist.

³ De OpenGL®-versie van uw grafische kaart kunt u controleren op <http://realtech-vr.com/admin/glview>.

Gebruiksaanwijzing

Raadpleeg voor meer gedetailleerde informatie over het gebruik van de software de gedetailleerde instructies in de helpbestanden die via de IPS CaseDesigner-software toegankelijk zijn.

Installatie van de software

Controleer voordat u begint met de installatie van de software de computervereisten voor IPS CaseDesigner. Installeer de software volgens de IPS CaseDesigner-installatiehandleiding.

Starten van de software

Om de toepassing te openen, dubbelklikt u op het IPS CaseDesigner-snelkoppelingspictogram op het bureaublad. Nadat de software is geopend, kunt u starten met het werken met patiëntbestanden.

Workflow-stappen voor IPS CaseDesigner

Van de patiënt wordt een scan gemaakt volgens de scanningsprotocollen die voor IPS CaseDesigner zijn gedefinieerd. De modellen worden met finale occlusie gescand. Beide delen van de dentale gietvorm worden ook gescand, individueel, maar als onderdeel van één DICOM-dataset. De resulterende DICOM-bestanden worden gebruikt voor het maken van het patiëntmodel, operatiemodellen, occlusiemodellen en huid.

Diagnosemiddelen zijn beschikbaar voor de gebruiker om de mandibulaire zenuw aan te duiden of om afstanden, hoeken of waarden te meten. Een cefalometrisch kader stelt de gebruiker in staat om de oriëntatiepunten, die voor de cefalometrische analyse moeten worden gebruikt, aan te duiden.

Met de chirurgische hulpmiddelen kan het virtuele model worden geosteotomiseerd volgens verschillende osteotomietypen, inclusief le Fort I, sagittale split, ramus, segmentale en kinosteotomieën. De bewegingen van de verschillende botsegmenten kunnen worden gesimuleerd. Er kan een chirurgisch splintbestand worden gemaakt en de lijst met osteosyntheseplaten kan worden geraadpleegd voor het selecteren van de platen die bij de operatie moeten worden gebruikt.

Raadpleeg voor meer gedetailleerde informatie over het gebruik van de software de gedetailleerde instructies in de helpbestanden die via de IPS CaseDesigner-software toegankelijk zijn.

Als u een afgedrukt exemplaar van de gebruiksaanwijzing wenst, verzoeken wij u contact op te nemen met de klantenservice.

Bekende problemen

Uitlijning van occlusie kan mislukken

De stap Uitlijning van occlusie zou kunnen mislukken wanneer DICOM-occlusiegegevens met veel ruis worden gebruikt.

Optie 1 — Opnieuw scannen

1. Maak een nieuwe scan van de definitieve occlusie volgens het occlusiescanprotocol, zoals beschreven in het helpbestand, bijlage 2.
2. Voer de stap Uitlijning van occlusie nogmaals uit met de nieuwe DICOM-occlusiegegevens.

Optie 2 — Converteren

1. Converteer de DICOM-occlusiegegevens met veel ruis naar een STL-bestand van het occlusiemodel.
2. Voer de stap Uitlijning van occlusie nogmaals uit met behulp van het occlusiemodel.



Nobel Biocare AB
Box 5190, 402 26
Västra Hamngatan 1,
411 17 Göteborg,
Zweden

www.nobelbiocare.com

Gedistribueerd in Australië door:

Nobel Biocare Australia Pty Ltd
Level 4/7 Eden Park Drive
Macquarie Park, NSW 2114
Australië

Tel.: +61 1800 804 597



Importeur/vertegenwoordiger CH:

Nobel Biocare Services AG
Balz Zimmermann-Strasse 7
8302 Kloten
Zwitserland

Gedistribueerd in Nieuw-Zeeland door:

Nobel Biocare New Zealand Ltd
33 Spartan Road
Takanini, Auckland, 2105
Nieuw-Zeeland
Tel.: +64 0800 441 657

Gedistribueerd in Turkije door:

OYPA MEDİKAL GIDA SAN VE TIC.LTD.ŞTİ
İdealtepe Mah.Dik sok.Eko Plaza No: 1 D: 3 Kat: 2
34841 Maltepe – İstanbul / TÜRKİYE

www.oypamedical.com

www.oypalife.net

Phone: +90 216 403 1301



ifu.dtxstudio.com/symbolglossary
ifu.dtxstudio.com